

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Факультет филологии и журналистики

Кафедра зарубежной филологии и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета



С. С. Худяков

«22» июня 2023 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

Б2.В.2 Преддипломная практика

Направление подготовки/специальность: 45.03.01 - Филология

Профиль/направленность/специализация: Зарубежная филология

Уровень высшего образования: бакалавриат

Формы обучения: очная

год набора: 2023

Тамбов, 2023

**Авторы программы:**

Доктор филологических наук, профессор Бабина Людмила Владимировна

Кандидат филологических наук, доцент Рябых Екатерина Борисовна

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 - Филология (уровень бакалавриата) (приказ Министерства науки и высшего образования РФ от «12» августа 2020 г. № 986).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры зарубежной филологии и прикладной лингвистики «15» июня 2023 г. Протокол № 12

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая характеристика и цель практики.....	4
2. Место практики в структуре образовательной программы и планируемые результаты.....	4
3. Структура и содержание практики.....	5
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	6
5. Учебно-методические рекомендации по практике.....	9
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики.....	10
7. Материально-техническое, программное обеспечение практики, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	11

## 1. Общая характеристика и цель практики

Цель практики – выполнение выпускной квалификационной работы, расширение приобретенных практических профессиональных умений и навыков, а также формирование следующих компетенций:

ПК-3 Способен создавать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов

ПК-6 Способен формулировать научно-исследовательские задачи и осуществлять научно-исследовательскую, в том числе педагогическую, работу под научным руководством в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов с помощью современных методов научного исследования (включая методики поиска, анализа, обработки материала исследования и представления его результатов)

Тип практики	Семестр	Способ проведения	Контактная работа	Форма промежуточной аттестация
Преддипломная практика	8	Стационарная; выездная	5	Зачет

Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в ходе прохождения практики:

- научно-исследовательский

Программа практики ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сфере: 01 Образование и наука (в сферах: реализации основных образовательных программ основного общего, среднего общего образования, основных программ профессионального обучения, образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований)

Практика проводится в форме практической подготовки обучающихся.

## 2. Место практики в структуре образовательной программы и планируемые результаты

2.1. Преддипломная практика относится к обязательной части учебного плана ОП по направлению подготовки 45.03.01 - Филология (бакалавриат).

Преддипломная практика предусмотрена на 4 курсе, 8 семестр.

Преддипломная практика базируется на знаниях, полученных обучающимся по дисциплинам обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений. Компетенции, сформированные у студентов в процессе прохождения преддипломной практики, будут необходимы при подготовке к государственной итоговой аттестации.

Преддипломная практика логически связана с такими дисциплинами, как:

ПК-3 - Грамматика (второй иностранный язык), Научно-исследовательская работа, Основы перевода, Практическая грамматика, Практическая фонетика, Реферирование и редактирование текста

ПК-6 - История и культура стран изучаемого языка, Когнитивная лингвистика, Методика воспитательной работы, Методика преподавания первого иностранного языка, Научно-исследовательская работа, Общая и возрастная психология, Основы лингвистического исследования и академического дискурса (первый иностранный язык), Основы методики преподавания второго иностранного языка, Теория иностранного языка

2.2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Код по ФГОС ВО	Компетенция	Индикаторы (показатели достижения результата)
----------------	-------------	---

ПК-3	Способен создавать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов	Способен создавать различные типы текстов в рамках выполнения преддипломной практики, применять на практике стандартные методики и действующие нормативы
ПК-6	Способен формулировать научно-исследовательские задачи и осуществлять научно-исследовательскую, в том числе педагогическую, работу под научным руководством в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов с помощью современных методов научного исследования (включая методики поиска, анализа, обработки материала исследования и представления его результатов)	Проводит научные исследования в рамках выполнения ВКР, применяет на практике навыки устной, письменной и виртуальной коммуникации

### 3. Структура и содержание практики

3.1. Объем практики составляет 6 з.е. (216 часов), (4 недели).

3.2. Содержание практики

#### очная форма

Этап	Содержание этапа практики	Количество часов	Формы текущего контроля
<b>8 семестр</b>			
1.	Подготовительный этап. Инструктаж по технике безопасности и правилам внутреннего трудового распорядка. Составление рабочего плана (графика)	36	Собеседование
2.	Осуществление научно-исследовательских работ в рамках научной темы студента (сбор, анализ научно-теоретического материала, сбор эмпирических данных, интерпретация эмпирических данных)	36	Собеседование; Отчет
3.	Участие в решении научно-исследовательских работ, выполняемых кафедрой, в том числе в рамках грантов и договоров с образовательными учреждениями	36	Отчет
4.	Участие в организации и проведении научно-практических конференций, круглых столов, дискуссиях, организуемых кафедрой	36	Отзывы
5.	Составление и оформление отчета по практике	35	Отчет
6.	Научно-практическая конференция по результатам практики	37	Доклад по отчету
	Всего	216	

3.3. Индивидуальные задания по практике:

- Определить тему самостоятельного научного исследования

- Осуществить сбор, анализ научно-теоретического материала
- Произвести сбор эмпирических данных, интерпретацию эмпирических данных
- Сделать обзор литературных источников по теме научного исследования
- Осуществить анализ результатов научного исследования
- Представить результаты проведенного исследования

#### 4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

##### 4.1 Оценка знаний обучающихся в рамках балльно-рейтинговой системы.

Распределение баллов при прохождении практики:

- Выполнение индивидуального задания по практике – 70 баллов,
- Оформление документации по практике – 10 баллов,
- Защита отчета по практике: 20 баллов

##### Распределение баллов по заданиям:

№	Вид учебной работы	Мак. кол-во баллов	Методика начисления баллов
1.	Выполнение индивидуального задания по практике	70	<p>53 - 70 баллов - индивидуальное задание по практике выполнено в полном объеме в соответствии с программой практики своевременно и качественно;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку, ответив на вопросы руководителя практики;</li> <li>- умело применил полученные знания во время прохождения практики и при собеседовании с руководителем;</li> <li>- ответственно и с интересом относился к своей работе.</li> </ul> <p>36 - 52 баллов - индивидуальное задание по практике выполнено в полном объеме в соответствии с программой практики, с незначительными отклонениями от качественных параметров;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объеме программы практики при собеседовании с руководителем;</li> <li>- проявил себя как ответственный исполнитель, заинтересованный в будущей профессиональной деятельности;</li> <li>- при собеседовании показал достаточный уровень освоения компетенций.</li> </ul> <p>0 – 35 баллов - индивидуальное задание по практике выполнено не в полном объеме, часть заданий программы практики вызвала затруднения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент не проявил глубоких знаний теории и умения применять ее на практике, допускал ошибки в планировании и решении задач, на собеседовании с руководителем;</li> <li>- не способен самостоятельно продемонстрировать практические умения, в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности.</li> </ul>
2.	Оформление документации по практике: оценивание содержания и оформления отчета по практике	10	<p>8 - 10 баллов - отчет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнен в полном объеме и в соответствии с требованиями;</li> <li>- результативность практики представлена в количественной и качественной обработке, продуктах деятельности;</li> <li>- материал изложен грамотно, доказательно;</li> <li>- свободно используются понятия, термины, формулировки;</li> <li>- выполненные задания соотносятся с формированием компетенций.</li> </ul>

			<p>5 – 7 баллов - отчет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнен в полном объеме и в соответствии с требованиями, но допущены технические и/или орфографические ошибки;</li> <li>- грамотно используется профессиональная терминология - четко и полно излагается материал, но не всегда последовательно;</li> <li>- описывается анализ выполненных заданий, но не всегда четко соотносится выполнение профессиональной деятельности с формированием определенной компетенции.</li> </ul> <p>0 - 4 баллов - отчет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- низкий уровень владения профессиональным стилем речи в изложении материала;</li> <li>- низкий уровень оформления документации по практике;</li> <li>- низкий уровень владения методической терминологией;</li> <li>- носит описательный характер, без элементов анализа;</li> <li>- низкое качество выполнения заданий, направленных на формирование компетенций.</li> </ul>
3.	Защита отчета по практике: подготовка и защита презентации	20	<p>16 - 20 баллов - защита и содержание презентации в полной мере соответствуют программе практики, индивидуальному заданию (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания, нормативно-правовой базы, литературы), задачам, наблюдается последовательность и логичность презентуемого материала;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент на защите демонстрирует ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы практики;</li> <li>- содержание выступления отличает: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач практики, доказательность практических действий, умение аргументировать свои заключения, делать выводы;</li> <li>- на защите показал высокий уровень освоения компетенций.</li> </ul> <p>11 -15 баллов - защита и содержание презентации в достаточной степени соответствуют программе практики, индивидуальному заданию, задачам, наблюдается последовательность презентуемого материала;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент на защите демонстрирует эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, знания по всем разделам программы практики, соблюдение регламента;</li> <li>- содержание выступления отличает: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, доказательность практических действий, умение аргументировать свои заключения, делать выводы;</li> <li>- на защите показал достаточный уровень освоения компетенций.</li> </ul> <p>0 – 10 баллов - защита и содержание презентации не в полной мере соответствуют программе практики, индивидуальному заданию, задачам;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент на защите демонстрирует не полный объем знаний по всем разделам программы практики, соблюдение регламента;</li> <li>- содержание выступления отличает: не полное раскрытие темы, отмечается частичное несоответствие презентации содержанию отчета по практике и индивидуальному заданию;</li> <li>- на защите показал недостаточный уровень освоения компетенций.</li> </ul>
	Итого за практику	100	

Студенту выставляется итоговая оценка промежуточной аттестации в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале, характеризующая качество освоения студентом полученных знаний, приобретенных умений и владений по практике. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично / зачтено
70 - 84 баллов	Хорошо / зачтено
50 - 69 баллов	Удовлетворительно / зачтено
Менее 50	Неудовлетворительно / не зачтено

## 4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

### Доклад по отчету

Доклад по отчету о практике должен содержать:

- особенности работы организации.
- краткую характеристику выполнения индивидуального задания практики,
- полученные студентом выводы по результатам выполнения индивидуального задания,
- краткую характеристику приобретенных умений и навыков профессиональной деятельности,
- демонстрацию подготовленных документов по практике, включая приложения.

Длительность доклада до 10 минут. Оцениваются полнота, структурированность и форма презентации доклада.

По итогам прохождения практики студент должен своевременно представить на кафедру следующую отчетную документацию:

- отчет о прохождении практики и выполнении индивидуальных заданий;
- характеристику с места прохождения практики.

Наличие правильно оформленных отчетных документов по практике, отражающих освоенные компетенции в ходе выполнения индивидуальных заданий, доклад по отчету в рамках научно-практической конференции по результатам учебной практики является основанием для выставления оценок «зачтено» или «не зачтено».

### Отзывы

Отзывы руководителей практики от университета и организации

### Отчет

#### Отчет по практике

Конечным этапом прохождения практики является написание отчета о практике. Отчет о практике должен включать в себя:

- краткую характеристику организации, на которой проходила практика;
- порядок и сроки прохождения практики;
- необходимые сведения о базе практики;
- результаты выполнения рабочего плана (графика) прохождения практики;
- описание конкретных видов работ (индивидуальных заданий), выполненных практикантом;
- описание задач, которые приходилось решать под руководством руководителя практики от организации;
- описание всех видов филологических методов, использованных в работе;
- выводы, личное отношение и оценка полученных знаний и опыта работы на практике.

Отчет по мере надобности иллюстрируется рисунками, картами, схемами, чертежами, фотографиями и другими наглядными материалами.



Оптимальный объем отчёта 10 страниц машинописного текста.

К отчету прилагается характеристика на студента-практиканта.

### Собеседование

Ответ полный, развернутый, осмысленный, логически выверенный, содержит верное определение базовых терминов, языковые иллюстрации, изложение ведется литературно грамотным языком.

#### 4.3 Промежуточная аттестация проводится в форме зачета

По итогам прохождения практики обучающийся должен своевременно представить на кафедру следующую отчетную документацию:

- отчет о прохождении практики и выполнении индивидуальных заданий;
- отзыв-характеристику о своей работе с места прохождения практики.

Наличие правильно оформленных отчетных документов по практике, отражающих освоенные компетенции в ходе выполнения индивидуальных заданий, является основанием для выставления соответствующей оценки.

#### 4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено» (50 - 100 баллов)	ПК-3	Умеет на высоком уровне создавать различные типы текстов в рамках выполнения преддипломной практики, применяя на практике стандартные методики и действующие нормативы в конкретной области филологического, а также педагогического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.
	ПК-6	Умеет на высоком уровне формулировать научно-исследовательские задачи и осуществлять научно-исследовательскую работу под научным руководством в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов с помощью современных методов научного исследования (включая методики поиска, анализа, обработки материала исследования и представления его результатов)
«не зачтено» (0 - 49 баллов)	ПК-3	Не умеет на высоком уровне создавать различные типы текстов в рамках выполнения преддипломной практики, применяя на практике стандартные методики и действующие нормативы в конкретной области филологического, а также педагогического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.
	ПК-6	Не умеет на высоком уровне формулировать научно-исследовательские задачи и осуществлять научно-исследовательскую работу под научным руководством в конкретной области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов с помощью современных методов научного исследования (включая методики поиска, анализа, обработки материала исследования и представления его результатов)

### 5. Учебно-методические рекомендации по практике

Обязанности обучающихся во время прохождения практики, требования к оценке выполнения ими рабочего плана (графика) практики и усвоению компетенций, формируемых во время практики закреплены в Положении о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования, реализуемые в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», а также в соответствующих методических материалах (Приложение 8 ОП ВО).

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

### 6.1 Основная литература:

1. Алпатов В. М., Крылов С. А. История лингвистических учений : Учебник и практикум для вузов. - пер. и доп; 5-е изд.. - Москва: Юрайт, 2020. - 452 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/452259>
2. Трубицын, В. А., Порохня, А. А., Мелешин, В. В. Основы научных исследований : учебное пособие. - Весь срок охраны авторского права; Основы научных исследований. - Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. - 149 с. - Текст : электронный // IPR BOOKS [сайт]. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/66036.html>
3. Кузнецов И. Н. Основы научных исследований : учебное пособие. - 5-е изд., перераб.. - Москва: Дашков и К°, 2020. - 282 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573392>
4. Шкляр М. Ф. Основы научных исследований : учебное пособие. - 7-е изд.. - Москва: Дашков и К°, 2019. - 208 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573356>

### 6.2 Дополнительная литература:

1. Космин В.В. Основы научных исследований : общий курс : учеб. пособие. - 2-е изд.. - М.: РИОР, ИНФРА-М, 2014. - 213 с.
2. Немченко В.Н. Введение в языкознание : учебник для вузов. - 2-е изд., перераб. и доп.. - М.: Юрайт, 2013. - 679 с.
3. Чувакин А. А. Основы филологии : учебное пособие. - 3-е изд., стер.. - Москва: Флинта, 2016. - 241 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69125>
4. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика : введение в когнитивную лингвистику : курс лекций : учеб. пособие. - 4-е изд., испр. и доп.. - Тамбов: [Издат. дом ТГУ им. Г.Р. Державина], 2014. - 235 с.
5. Болдырев Н.Н. Основные принципы научных лингвистических исследований: Курсовые и дипломные работы : учеб.-метод. пособие. - Тамбов: [Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина], 1997. - 87 с.
6. Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. История языкознания : учеб. пособие для вузов. - 5-е изд., стер.. - М.: Академия, 2008. - 671 с.
7. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. Лексикология английского языка. English Lexicology : Учебник и практикум для вузов. - пер. и доп; 8-е изд.. - Москва: Юрайт, 2020. - 196 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/449987>
8. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. : [Пер. с англ.]. - М.: Русские словари, 1997. - 411 с.
9. Гак В.Г. Языковые преобразования. - М.: Языки русской культуры, 1998. - 763 с.
10. Гольдберг В.Б. Структурные связи в лексико-семантической системе языка (на материале русского и английского лексико-фразеологических полей "Биологическое существование человека") : Автореф. дис. на соиск. учен. степ. д-ра филол. наук: (10.02.19). - Воронеж, 2000. - 43 с.
11. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика : учебник. - 5-е изд., испр. и доп.. - М.: [ЛИБРОКОМ], 2012. - 349 с.
12. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - Волгоград: Перемена, 2002. - 478 с.
13. Потебня А.А. Собрание трудов: Символ и миф в народной культуре. - М.: Лабиринт, 2000. - 480 с.
14. Соссюр Ф., Сухотин А. М., Шор Р. О. Курс общей лингвистики : -. - Москва: Юрайт, 2020. - 303 с. - Текст : электронный // ЭБС «ЮРАЙТ» [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/455043>

15. Герасимов Б. И., Дробышева В. В., Злобина Н. В., Нижегородов Е. В., Терехова Г. И. Основы научных исследований : учеб. пособие. - М.: ФОРУМ, 2013. - 269, [3] с.

### 6.3 Иные источники:

1. Словари и энциклопедии онлайн - <http://dic.academic.ru/>

## **7. Материально-техническое обеспечение практики, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Для проведения практики необходимо следующее материально-техническое обеспечение: рабочее место, содержащее: персональный компьютер, принтер; возможность выхода в сеть Интернет для поиска информации по профильным сайтам и порталам; помещения для самостоятельной работы; учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций и промежуточной аттестации.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal Licence

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

7-Zip 9.20

Операционная система Microsoft Windows 10

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Юрайт: электронно-библиотечная система. – URL: <https://urait.ru>

2. Консультант студента. Гуманитарные науки: электронно-библиотечная система. – URL: <https://www.studentlibrary.ru>

3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» . – URL: <http://www.biblioclub.ru>

4. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина. – URL: <https://www.prilib.ru>

5. Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» . – URL: <https://rusneb.ru>

6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: <https://elibrary.ru>

7. Polpred.com Обзор СМИ (электронный архив публикаций информагентств). – URL: <https://polpred.com>

8. Springer Open (ресурсы Springer открытого доступа): база данных. – URL: <https://www.springeropen.com>

9. Scopus: база данных . – URL: <https://www.scopus.com>

10. Web of Science: политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных . – URL: <https://apps.webofknowledge.com>

11. Электронная библиотека ТГУ. – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru/>

### **Электронная информационно-образовательная среда**

[https://auth.tsutmb.ru/authorize?response\\_type=code&client\\_id=moodle&state=xyz](https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz)

Взаимодействие преподавателя и студента во время прохождения последним преддипломной практики осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.